

## Hinweise zu Haupt- und Zündbrennerdüse in ETs für Brennergruppen KN 12...-8P / ...-8KP

## Notes concerning the main and the pilot injector as spare parts for burners KN 12...-8P / ...-8KP

## Indicações para o injector principal e injector do queimador piloto como peças de substituição para o grupo do queimador KN 12...-8P / ...-8KP

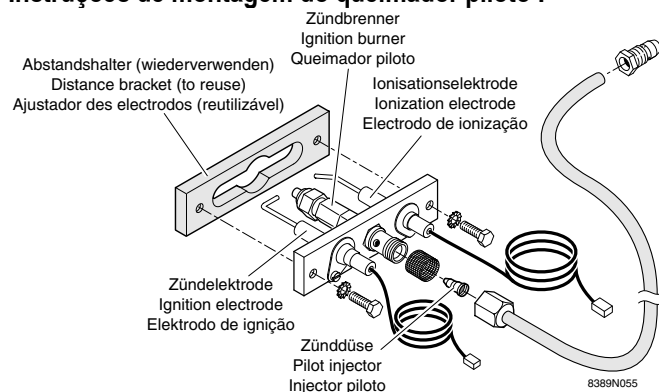
Der Brenner ist mit Düsen für Erdgas H, bzw. für Erdgas E ausgerüstet. Bei Betrieb mit anderen Gasarten muß nach der Tabelle umgebaut werden.	The burner is equipped with injectors for natural gas. If operated with other gases, modify burner according to conversion table.	O queimador está equipado com injectores para gás natural. Para o funcionamento com outro tipo de gás deve-se transformar o aparelho conforme a tabela.
---	---	---

Gasart Gas Tipo de gás	Qualität/Land Quality/Nation Qualidade/Pais	Anschlußdruck Supply pressure Pressão de Ligação  mbar	Zünddüse (Kz=Kennzahl) Pilot injector (Kz=marking) Injector piloto (Kz=chave)	Brennerdüse Main injector Injector do Queimador	Brennerdruck Burner pressure Pressão do queimador mbar
Erdgas Natural gas Gás natural	<b>H, E</b> (AT, CH, DE, DK, ES, FI, GB, GR, IT, LU, NO, PT, SE)	<b>20</b>	eingebaut/built-in/instalado  8 729 010 821, Kz. 4	eingebaut/built-in/instalado <b>7 kW</b> : 8 729 010 900, Kz. 214 B	18,5
				<b>12 bis 36 kW</b> : 8 718 583 423 0, Kz. 204B	16,0
				<b>48 kW</b> : 8 729 010 445, Kz. 210B	15,0
	<b>L</b> (DE, NL)	<b>20</b>	eingebaut/built-in/instalado 8 729 010 821, Kz. 4 (zusätzlich)	Umbau auf/conversion to/transfor- mado para <b>7 kW</b> : 8 729 010 899, Kz. 252 B	14,8
				<b>≥ 12 kW</b> : 8 729 010 446, Kz. 245B	12,1
	<b>LL</b> (DE)	<b>20</b>	evtl. Umbau auf 8 729 010 839, Kz. 5 (zusätzlich)	Umbau auf <b>7 kW</b> : 8 729 010 899, Kz. 252 B	16,1
				<b>≥ 12 kW</b> : 8 729 010 446, Kz. 245B	13,2
Flüssiggas LPG Gás de petróleo liquefeito	<b>G30/G31</b> (DE, AT, CH, ES, NL)	<b>50</b>	Umbau auf/conversion to 8 729 010 822, Kz. 2,5	Umbau auf/conversion to <b>7 kW</b> : 8 729 010 901, Kz. 143 A	27,0
				<b>≥ 12 kW</b> : 8 729 010 820, Kz. 134A enthalten, mit Zünddüse, in : included, with pilot injector, in : 7 715 049 006-UNN 7-8-P31 7 715 149 012-UNN12/18-8P31 7 715 349 009-UNN24/30-8P31 7 715 449 028-UNN36/42-8P31	27,0
	<b>G31</b> (ES, GR, IE, PT, CH, GB)	<b>37</b>	Umbau auf/conversion to transformado para 8 729 010 854, Kz. 3 (nur . 12 kW, nicht 7 kW)	Umbau auf/conversion to/transfor- mado para 8 729 010 824, Kz. 140A (nur . 12 kW, nicht 7 kW)	29,0

### Hinweis zum Einbau des Zündbrenners :

### Instructions for the assembly of the ignition burner :

### Instruções de montagem do queimador piloto :



#### Achtung :

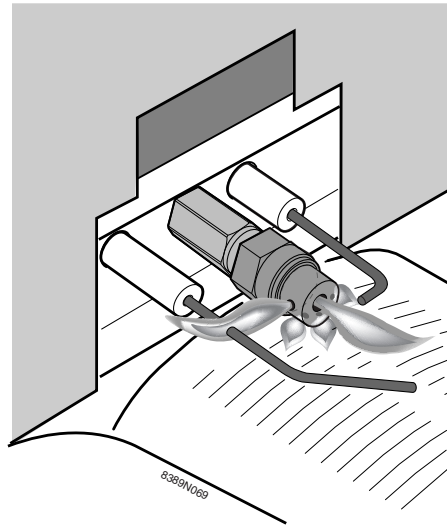
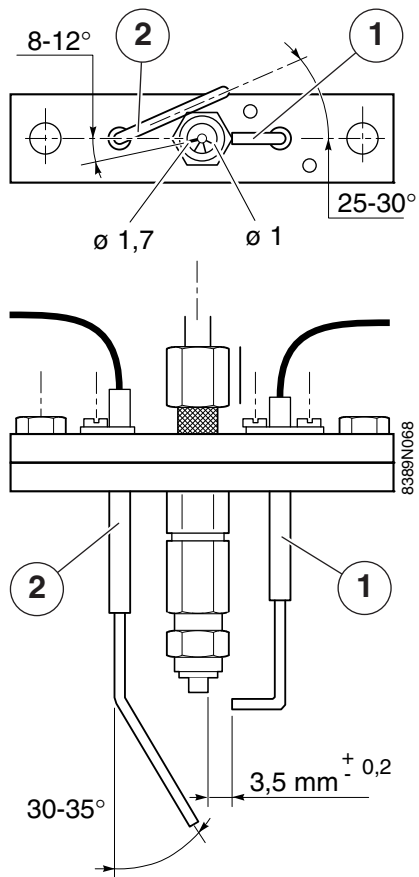
Die Bohrungen der Elektroden-Befestigungen müssen unten sein (siehe Bild 2 und 3).

#### Caution :

The borings of the electrode fixings must be below (refer to drawing 2 and 3).

#### Atenção :

Os orifícios para a fixação do electrodo terao que ser feitos na parte inferior (consulte figura 2 e 3).



- 1 Zündelectrode  
Ignition electrode  
Electrodo de ignição
- 2 Ionisationselektrode  
Ionization electrode  
Electrodo de ionização